



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по железнодорожному транспорту****Группа экспертов по единому железнодорожному праву****Девятнадцатая сессия**

Женева, 2–4 апреля 2019 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Выполнение мандата Группы****Система пересмотра Конвенции о международных  
железнодорожных перевозках и приложений к ней****Представлено Межправительственной организацией  
по международным железнодорожным перевозкам**

1. Авторы первой международной конвенции о железнодорожных перевозках грузов<sup>1</sup> уже осознавали необходимость в ее регулярной адаптации к экономическим, правовым и техническим изменениям. Проведя восемь очередных и несколько внеочередных обзорных конференций, государства-члены смогли не только регулярно адаптировать право железнодорожных перевозок с учетом постоянных изменений, но и сохранить единство этого права.
2. Согласно процедуре пересмотра, введенной восьмой обзорной конференцией 1980 года (КОТИФ 1980 года), с последующими изменениями, внесенными Вильнюсским протоколом 1999 года (КОТИФ 1999 года), рассматривать предлагаемые изменения и принимать по ним решения могут четыре компетентных органа – Генеральная ассамблея, Ревизионная комиссия, Комиссия экспертов по перевозке опасных грузов и Комиссия технических экспертов.
3. Процедура пересмотра варьируется в зависимости от органа, которому должно быть представлено предлагаемое изменение для принятия окончательного решения. В частности, решения Генеральной ассамблеи должны быть ратифицированы, приняты или утверждены, в то время как для решений трех других органов этого не требуется.

---

<sup>1</sup> Бернская конвенция о железнодорожных перевозках грузов от 14 октября 1890 года (Бернская конвенция).



4. Иными словами, для внесения изменений в Конвенцию о международных железнодорожных перевозках (КОТИФ) и приложения к ней действуют две системы пересмотра:

- «классическая» система пересмотра по международному публичному праву в целях изменения основных положений Конвенции, относящихся к компетенции Генеральной ассамблеи: они требуют утверждения государствами-членами,
- система пересмотра для внесения изменений в более технические положения, которые относятся к компетенции комиссий.

5. На практике проведение заседаний подготовительных и консультативных рабочих групп также оказалось полезным как обеспечения согласованности и единообразия правовых норм.

## I. Генеральная ассамблея

6. Генеральная ассамблея является высшим директивным органом ОТИФ. Ее очередные сессии проводятся один раз в три года. Она может также созывать внеочередные сессии.

7. В соответствии со статьей 33 КОТИФ Генеральная ассамблея уполномочена вносить изменения в саму Конвенцию и приложения к ней, если только эти изменения явно не относятся к компетенции Ревизионной комиссии, Комиссии экспертов МПОГ или Комиссии технических экспертов.

8. Интересно отметить, что при нынешней системе пересмотра КОТИФ все существенные изменения и изменения к положениям гражданского права, которые в некоторых государствах-членах должны утверждаться парламентом, в частности положения, касающиеся сферы охвата, оснований ответственности или бремени доказывания, относятся к компетенции Генеральной ассамблеи (см. в приложении положения КОТИФ и приложений к ней, которые относятся к компетенции Генеральной ассамблеи).

9. Изменения, принимаемые Генеральной ассамблеей, подлежат утверждению государствами-членами, причем процедуры утверждения определяются конституционным правом каждого государства-члена.

10. Нотификации об одобрении изменений государствами-членами, а также заявления, согласно которым они не одобряют эти изменения, должны направляться Генеральному секретарю; таким образом одобрение изменений государством-членом или заявление о том, что оно их не одобряет, должны быть выражены в явной форме.

11. Изменения к приложениям (одобрение половиной государств-членов) могут вступать в силу быстрее, чем изменения к самой Конвенции (утверждение двумя третями государств-членов).

12. Изменения вступают в силу через 12 месяцев после их одобрения для всех государств-членов, за исключением тех, которые до их вступления в силу сделали заявление, согласно которому они не одобряют данные изменения. Таким образом государства-члены не обязаны принимать изменение, которое они не желают вносить, но они должны четко заявить об этом до его вступления в силу.

13. С момента вступления в силу соответствующих решений применение соответствующего приложения или приложений приостанавливается в обмене с государствами-членами, которые заявили в установленные сроки, что они не одобряют те или иные изменения, и между этими государствами-членами. Эта система позволяет гарантировать единообразие международного транспортного права, избегая одновременного применения нескольких вариантов единообразных правил между различными государствами-членами.

14. Практика показывает, что для вступления в силу изменений, принятых Генеральной ассамблеей, требуется порядка шести лет. По этой причине на своей

тринадцатой сессии 25 и 26 сентября 2018 года Генеральная ассамблея изменила процедуру пересмотра приложений к КОТИФ, которые относятся к ее компетенции.

15. После вступления в силу процедуры пересмотра, измененной 13-й сессией Генеральной ассамблеи, поправки к приложениям, принятые Генеральной ассамблеей, будут вступать в силу быстрее, а именно в течение трех лет после уведомления о них Генеральным секретарем. Однако Генеральная ассамблея простым большинством голосов может принять решение о том, чтобы отложить их вступление в силу.

## **II. Ревизионная комиссия**

16. Совещания Ревизионной комиссии созываются Генеральным секретарем.

17. В пределах, определенных в пункте 4 статьи 33, Ревизионная комиссия уполномочена принимать решения о внесении изменений в некоторые положения самой Конвенции, Единых правовых предписаний к договору о международной железнодорожной перевозке пассажиров (ЦИВ), Единых правовых предписаний к договору о международной железнодорожной перевозке грузов (ЦИМ), Единых правовых предписаний к договорам об использовании вагонов в международном железнодорожном обмене (ЦУВ), Единых правовых предписаний к договору об использовании инфраструктуры в международном железнодорожном обмене (ЦУИ), Единых правовых предписаний об утверждении технических стандартов и принятии единых технических предписаний, применяемых к железнодорожному оборудованию, предназначенному для использования в международном обмене (АПТУ) и Единых правовых предписаний о техническом допуске железнодорожного оборудования, используемого в международном обмене (АТМФ).

18. Изменения, принятые Ревизионной комиссией, вступают в силу для всех государств-членов/государств-участников<sup>2</sup> в первый день двенадцатого месяца, считая с месяца уведомления Генеральным секретарем государств-членов об этих изменениях.

19. Явно выраженное одобрение изменений, принятых Ревизионной комиссией, государствами-членами/государствами-участниками, не требуется на международном уровне (молчаливое одобрение).

20. Государства-члены/государства-участники могут представить возражение в четырехмесячный срок с момента нотификации изменений Генеральным секретарем. В случае возражения одной четверти государств-членов/государств-участников изменения не вступают в силу. С момента вступления в силу изменений к приложению его применение приостанавливается в обмене с государствами-членами, которые представили возражение против изменений к нему, и между этими государствами-членами.

21. Приостановления перестают действовать по истечении одного месяца с момента сообщения Генеральным секретарем государствам-членам о снятии соответствующего возражения.

## **III. Комиссия экспертов МПОГ**

22. Комиссия экспертов МПОГ проводит сессии один раз в два года. Она обладает исключительной компетенцией принимать решения по предложениям о внесении изменений в приложение С к КОТИФ и дополнение к нему.

---

<sup>2</sup> «Государство-участник» означает любое государство – член Организации, не сделавшее заявление о том, что оно не будет полностью принимать то или иное приложение (статья 42 КОТИФ, пункт 1, первое предложение).

23. Изменения, принятые Комиссией экспертов МПОГ, вступают в силу для всех государств-участников в первый день шестого месяца, считая с месяца уведомления Генеральным секретарем государств-членов об этих изменениях.

24. Государства-участники в четырехмесячный срок с момента нотификации измерений Генеральным секретарем могут представить возражение. В случае возражения одной четверти государств-участников изменения не вступают в силу. С момента вступления в силу изменений к приложению С его применение приостанавливается в обмене с государствами-членами, которые представили возражение против изменений к нему, и между этими государствами-членами.

25. Кроме того, дважды в год ОТИФ и Европейская экономическая комиссия организуют сессии Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, что позволяет упростить мультимодальные перевозки опасных грузов железнодорожным, автомобильным и внутренним водным транспортом.

26. По очевидным соображениям безопасности дополнение к приложению С должно иметь возможность быстро эволюционировать. Это приложение пересматривается по упрощенной процедуре каждые два года параллельно с пересмотром Типовых правил Организации Объединенных Наций, которые содержат рекомендации в отношении перевозки опасных грузов всеми видами транспорта.

#### **IV. Комиссия технических экспертов**

27. На практике Комиссия технических экспертов проводит совещания один раз в год. Она принимает решения по предложениям об утверждении технических стандартов и единообразных технических предписаний.

28. Она ведет Единые правовые предписания АПТУ и АТМФ, которые применяются к железнодорожному оборудованию, предназначенному для использования в международном обмене и касаются, в частности:

- a) принятия технических требований к подвижному составу и инфраструктуре и утверждения стандартов;
- b) процедур оценки соответствия подвижного состава;
- c) положений, касающиеся технического обслуживания подвижного состава;
- d) ответственности за состав поездов и безопасного использования подвижного состава;
- e) положений, касающихся оценки и анализа рисков;
- f) требований к базам данных.

29. Изменения, принятые Комиссией технических экспертов, вступают в силу для всех государств-участников в первый день шестого месяца, считая с месяца уведомления Генеральным секретарем государств-членов об этих изменениях.

30. Государства-участники могут высказать возражение против утверждения технического стандарта или принятия единообразного технического предписания в течение четырех месяцев с даты уведомления об изменениях Генеральным секретарем. В случае возражений со стороны одной четверти государств-участников технический стандарт или единообразное техническое предписание не вступают в силу.

31. В случае возражений против утверждения технического стандарта или принятия единообразного технического предписания их действие приостанавливается в обмене с и между государствами-участниками с момента вступления в силу соответствующих решений; это же относится к частичному возражению.

## **V. Рабочие группы**

32. В соответствии с пунктом 9 статьи 16 КОТИФ комиссии явным образом уполномочены создавать рабочие группы для рассмотрения определенных вопросов.

### **A. Рабочая группа Комиссии технических экспертов**

33. На своей первой сессии в 2006 году Комиссия технических экспертов учредила Рабочую группу по техническим аспектам (WG TECH) для подготовки своих сессий. Эта рабочая группа действует уже более 10 лет и проводит свои сессии три раза в год.

### **B. Рабочая группа Комиссии экспертов МПОГ**

34. На своей пятьдесят первой сессии в 2012 году Комиссия экспертов МПОГ учредила постоянную рабочую группу, которая собирается один-два раза в год для подготовки изменений к МПОГ или дополнению к нему для принятия Комиссией экспертов МПОГ.

35. В соответствии с Конвенцией другие органы ОТИФ (Генеральная ассамблея, Административный комитет и Генеральный секретарь) также имеют имплицитное право учреждать рабочие группы.

### **C. Рабочие группы Генерального секретаря**

a) Рабочая группа, созданная в 2013 году для пересмотра Единых правовых предписаний ЦУВ. В ее состав вошли эксперты от государств, национальных органов безопасности и других заинтересованных сторон, которые провели три совещания. Ее предложения послужили основой для внесения изменений в Единые правовые предписания ЦУВ на 25-й сессии Ревизионной комиссии и 12-й сессии Генеральной ассамблеи.

b) Рабочая группа, созданная в 2014 году при поддержке Ревизионной комиссии для подготовки к пересмотру Единых правовых предписаний ЦУИ, провела четыре совещания. На основе предложений, подготовленных этой рабочей группой, 26-я сессия Ревизионной комиссии и 13-я сессия Генеральной ассамблеи рассмотрели и приняли изменение к Единым правовым предписаниям ЦУИ.

c) Рабочая группа, созданная в 2017 году для изменения процедуры пересмотра КОТИФ. На основе выводов этой рабочей группы и дополнительной информации, полученной от государств-членов, секретариат ОТИФ подготовил предложения для 26-й сессии Ревизионной комиссии и 13-й сессии Генеральной ассамблеи.

d) Рабочая группа экспертов по правовым вопросам, созданная в декабре 2018 года для обеспечения согласованного и однородного подхода к разработке и применению правовой базы ОТИФ. Ее роль будет состоять в оказании поддержки существующим органам, упомянутым в пункте 1 статьи 13 КОТИФ, по юридическим вопросам в целях содействия их деятельности и обеспечения эффективного управления Конвенцией. Эта группа будет отвечать за подготовительную работу и играть консультативную роль в правовой сфере. На нее возлагаются, в частности, следующие задачи:

- i) подготовка проектов поправок или дополнений к КОТИФ;
- ii) предоставление консультативной и правовой помощи;
- iii) содействие функционированию и осуществлению КОТИФ и их поддержка;
- iv) мониторинг и оценка применения и осуществления КОТИФ;

v) выполнение роли форума для обмена мнениями и соображениями, на котором члены ОТИФ могут поднимать и обсуждать соответствующие правовые вопросы.

## Приложение

### Положения КОТИФ и приложений к ней, которые относятся к компетенции Генеральной ассамблеи

#### КОТИФ

Все статьи, за исключением статьи 9 («Расчетная единица») и статьи 27, пункты 2)–5) («Ревизия счетов»)

#### ЦИВ

##### Раздел I Общие положения

- Статья 1 Область применения
- Статья 2 Заявление относительно ответственности в случае гибели и ранения пассажиров
- Статья 5 Право императивного характера

##### Раздел II Заключение и исполнение договора перевозки

- Статья 6 Договор перевозки

##### Раздел III Багаж

- Статья 16 Перевозка багажа

##### Раздел IV Ответственность перевозчика

###### Глава I Ответственность в случае гибели и ранений пассажиров

- Статья 26 Обоснование ответственности
- Статья 27 Возмещение убытков в случае гибели
- Статья 28 Возмещение убытков в случае ранений
- Статья 29 Возмещение расходов, связанных с прочим ущербом
- Статья 30 Форма и сумма возмещения убытков в случае гибели и ранений
- Статья 31 Другие транспортные средства

###### Глава II Ответственность в случае несоблюдения расписания движения

- Статья 32 Ответственность в случае отмены и опоздания поезда или неудавшейся пересадки

###### Глава III Ответственность за ручную кладь, животных, багаж и автомашины

###### Часть I Ручная кладь и животные

- Статья 33 Ответственность
- Статья 34 Ограничение возмещения убытков при утере или повреждении вещей
- Статья 35 Освобождение от ответственности

*Раздел 2 Багаж*

- Статья 36 Обоснование ответственности
- Статья 37 Бремя доказывания
- Статья 38 Последующие перевозчики
- Статья 39 Фактический перевозчик
- Статья 41 Возмещение в случае утери
- Статья 42 Возмещение в случае повреждения
- Статья 43 Возмещение в случае просрочки в доставке

*Часть 3 Автомашины*

- Статья 44 Возмещение в случае опоздания
- Статья 45 Возмещение в случае утери
- Статья 46 Ответственность в отношении других предметов
- Статья 47 Применяемое право

**Глава IV Совместные положения**

- Статья 48 Утрата права на ограничение ответственности
- Статья 49 Перевод и начисление процентов
- Статья 50 Ответственность в случае ядерного происшествия
- Статья 51 Лица, за которых отвечает перевозчик
- Статья 52 Прочие претензии

**Раздел V Ответственность пассажира**

- Статья 53 Особые принципы ответственности

**Раздел VI Осуществление права**

- Статья 56 Перевозчики, которым может предъявляться иск в судебном порядке
- Статья 57 Суд
- Статья 58 Утрата силы иска в случае гибели и ранений пассажиров
- Статья 59 Утрата силы иска по перевозке багажа
- Статья 60 Срок давности

**ЦИМ**

**Раздел I Общие положения**

- Статья 1 Область применения
- Статья 5 Право императивного характера

## Раздел II Заключение и исполнение договора перевозки

- Статья 6 Договор перевозки (пункты 1 и 2)
- Пункт 1: Перевозчик обязуется перевозить груз за плату до места назначения и выдавать его получателю.
- Пункт 2: Договор перевозки должен быть подтвержден накладной. Тем не менее отсутствие, неправильность или утеря накладной не влияет ни на существование, ни на действительность договора.
- Статья 8 Ответственность за сведения, внесенные в накладную
- Статья 12 Доказательная сила накладной
- Статья 13 Погрузка и разгрузка груза (пункт 2)
- Пункт 2: Ответственность отправителя за все последствия неправильной погрузки, произведенной им.
- Статья 14 Упаковка
- Статья 15 Выполнение административных формальностей (пункты 2 и 3)
- Пункт 2: Ответственность грузоотправителя перед перевозчиком за любой ущерб, который может возникнуть в результате отсутствия, недостаточности или несоответствия документации, необходимой таможенным или другим административным органам для выполнения административных формальностей.
- Пункт 3: Ответственность перевозчика за утерю или неправильное использование документов, указанных в накладной.
- Статья 19 Осуществление права распоряжения (пункты 6 и 7)
- Пункт 6: Ответственность перевозчика (в случае его вины) за последствия, возникающие из-за невыполнения или неправильного выполнения распоряжения.
- Пункт 7: Ответственность перевозчика, который действует на основании распоряжений, запрошенных грузоотправителем, не требуя предъявления дубликата накладной.

## Раздел III Ответственность

- Статья 23 Обоснование ответственности
- Статья 24 Ответственность в случае перевозки железнодорожных средств в качестве груза
- Статья 25 Бремя доказывания
- Статья 26 Последующие перевозчики
- Статья 27 Фактический перевозчик
- Статья 30 Возмещение в случае утери
- Статья 31 Ответственность при убыли в массе груза
- Статья 32 Возмещение в случае повреждения
- Статья 33 Возмещение в случае просрочки в доставке
- Статья 36 Утрата права на ограничение ответственности
- Статья 37 Перевод и начисление процентов
- Статья 38 Ответственность в смешанном железнодорожно-морском сообщении
- Статья 39 Ответственность в случае ядерного происшествия

- Статья 40 Лица, за которых отвечает перевозчик  
Статья 41 Прочие претензии

#### **Раздел IV Осуществление права**

- Статья 44 Лица, имеющие право предъявлять перевозчику иск в судебном порядке  
Статья 45 Перевозчики, которым может предъявляться иск в судебном порядке  
Статья 46 Суд  
Статья 47 Утрата силы иска  
Статья 48 Срок давности

#### **ЦУВ**

- Статья 1 Область применения  
Статья 4 Ответственность в случае утери или повреждения вагона  
Статья 5 Утрата права на ограничение ответственности  
Статья 7 Ответственность за ущерб, причиненный вагоном  
Статья 8 Замена  
Статья 9 Ответственность за работников и других лиц  
Статья 10 Прочие претензии  
Статья 11 Суд  
Статья 12 Срок давности

#### **ЦУИ**

#### **Раздел I Общие положения**

- Статья 1 Область применения  
Статья 2 Заявление об ответственности в случае телесных повреждений  
Статья 4 Право императивного характера

#### **Раздел III Ответственность**

- Статья 8 Ответственность управляющего  
Статья 9 Ответственность перевозчика  
Статья 10 Совпадающие обоснования  
Статья 11 Возмещение убытков в случае гибели  
Статья 12 Возмещение убытков в случае ранений  
Статья 13 Возмещение расходов, связанных с прочим ущербом  
Статья 14 Форма и сумма возмещения убытков в случае гибели и ранений  
Статья 15 Утрата права на ограничение ответственности  
Статья 17 Ответственность в случае ядерного происшествия

- Статья 18 Ответственность за вспомогательный состав  
Статья 19 Прочие претензии

#### **Раздел IV Претензии вспомогательного состава**

- Статья 21 Претензии против управляющего или перевозчика

#### **Раздел V Осуществление права**

- Статья 23 Регрессный иск  
Статья 24 Суд  
Статья 25 Срок давности

#### **АПТУ**

- Статья 1 Область применения  
Статья 3 Цель  
Статья 9 Заявления  
Статья 10 Прекращение действия Технического единства  
Статья 11 Первенство дополнений

#### **АТМФ**

- Статья 1 Область применения  
Статья 3 Допуск к международному обмену  
Статья 9 Эксплуатационные предписания
-